

(PT)

Programador 4 canais ciclo anual e semanal com chave de programação

Instruções de instalação

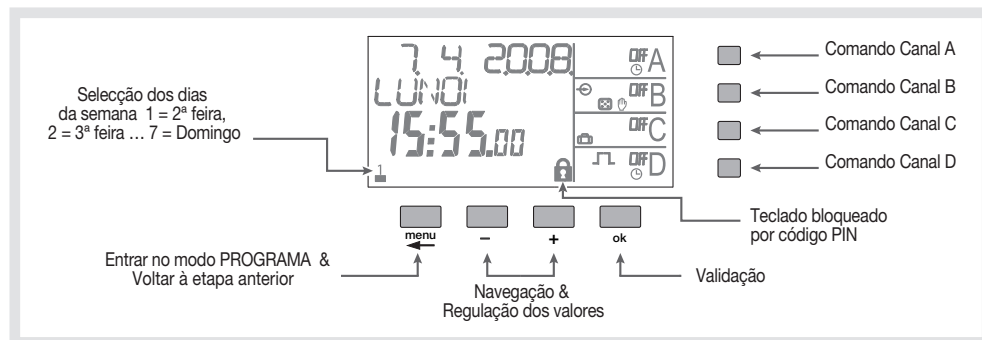
EG493E

Apresentação do produto

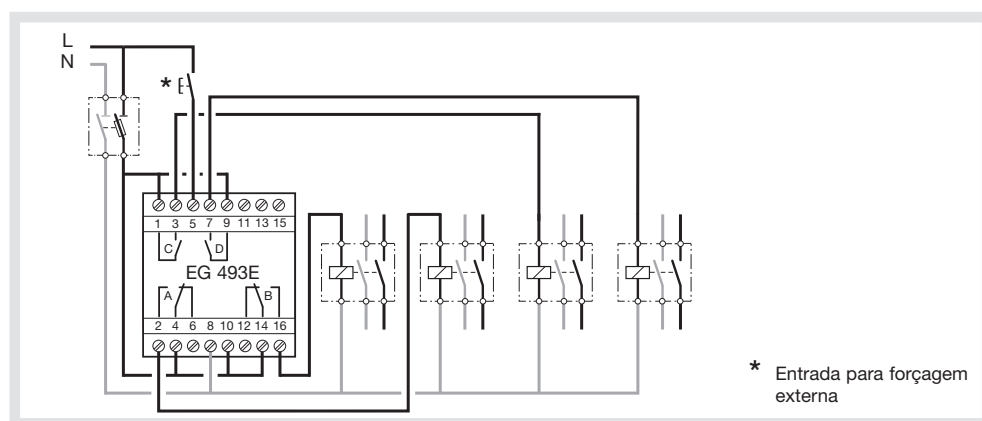
- Produto fornecido com data e hora actual introduzidas.
- Mudança automática do horário Verão / Inverno.
- Chave de programação.
 - para derrogações permanentes,
 - para cópia ou salvaguarda do programa.
- 300 passos de programa ; ON, OFF, impulsos $\square$ ou ciclos $\square\square$.

- Forçagens permanentes ON ou OFF (☺ aceso).
- Derrogações temporárias ON ou OFF (☹ a piscar).
- Derrogações (temporárias, permanentes ou temporizadas) activáveis à distância.
- Simulação de presença ☹.
- Possibilidade de bloquear o teclado $\mathbf{f}$ com código PIN.
- Contador de horas de funcionamento em cada uma das saídas.
- Programável fora de tensão.
- Visor retro-iluminado.

Apresentação do produto



Esquema de ligação



Especificações técnicas

Características eléctricas

- Tensão de alimentação 230 V +10/-15%
- Frequência 50/60 Hz
- Consumo < 2 VA
- Saída 2 contactos inversores + 2 contactos NA
- Poder de corte máximo AC1 μ 10A 250 V~
 - Lâmpadas incandescentes 1500 W
 - Lâmpadas de halogéneo 230 V 1500 W
 - Lâmpadas fluorescentes compensadas // (máximo 45 μ F) 400 W
 - Lâmpadas fluorescentes não compensadas, compensadas em série 1000 W
 - Lâmpadas fluo compacto 400 W
- Poder de corte mínimo AC1 100 mA 250 V~
- Isolamento galvânico entre a alimentação e saída < 4 kV
- Tensão nominal de choque 4 kV

Características funcionais

- Capacidade de programação 300 passos
- Tempo mínimo entre 2 passos 1 minuto
- Precisão de marcha 0 a +0,2 seg 24h
- Reserva de marcha pilha de lítio, 5 anos após corte de rede (salvaguarda ilimitada do programa).
- O produto passa ao estado "repouso" (visor apagado) após 1 min. de ausência tensão e volta ao modo auto quando a tensão for restabelecida ou após um toque numa tecla.
- Índice de protecção IP 20 / IK 04
- Acção tipo 1B
- Grau de poluição 2
- Estrutura do programa classe A

Ambiente

- Tª de funcionamento -10 °C a +50 °C
- Tª armazenamento -20 °C a +70 °C
- Tª de ensaio de queda de esfera 75 °C e 125 °C para as partes activas

Ligação por bornes de ligação rápida

- Flexível 0,75 a 2,5 mm²
- Rígido 0,75 a 2,5 mm²

Normas

60730-1
60730-2-7

Primeira colocação em serviço

Durante a primeira colocação em serviço, devem ser efectuadas as regulações seguintes:

- definir a língua
- definir o ano, o mês, o dia
- definir a hora e os minutos
- definir a mudança automática Verão/Inverno.

Premir as teclas +/- para efectuar a regulação pedida no écran.

Premir a tecla **ok** para validar.

Após estas regulações, o programador passa para o modo automático.

Reinicializar

Pressionar simultaneamente as teclas **menu**, **-**, **+**, **ok** permite reinicializar o produto. O programa é mantido em memória.

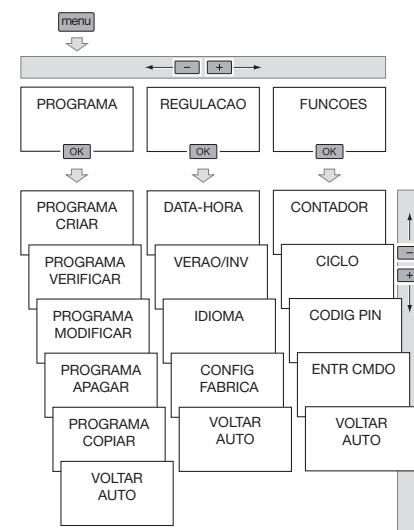
Menu

Uma pressão na tecla **menu** permite entrar no modo programação/regulação.

O conjunto da programação e das regulações baseia-se no princípio seguinte:

- a 1ª linha e/ou 2ª linha do écran indicam a regulação pedida,
- as teclas +/- permitem navegar nos menus e efectuar as regulações,
- a tecla **ok** permite validar.

Uma pressão na tecla **menu** permite aceder ao conjunto das regulações seguintes:



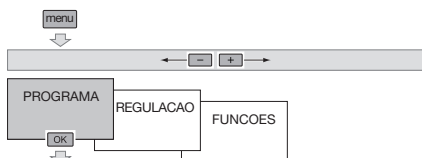
Em qualquer momento, uma pressão na tecla **menu** permite voltar para o nível de escolha precedente.

Programação

Para realizar a programação anual do programador, dispõe-se de 4 tipos de programas seguintes:

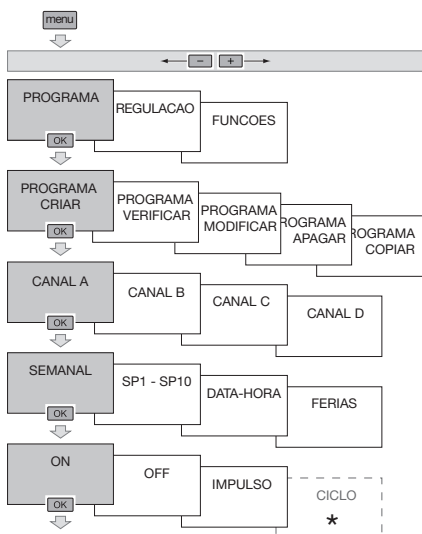
- **Programa semanal de base**
Trata-se de um programa semanal não prioritário.
- **Sub-programas 1 a 10**
São sub-programas semanais que são activados por um período definido entre duas datas. Quanto mais elevado for o número do sub-programa, mais elevada será a prioridade.
- **DATA/HORA**
É um passo de programa composto por um horário e por uma data que terá lugar além do programa habitual. Se houver um conflito entre este passo de programa e um outro passo de programa (SP ou semanal), este passo é prioritário.
- **Férias**
Este programa permite definir um ON ou um OFF permanente entre duas datas. É o programa mais prioritário de todos.

PROGRAMA prog



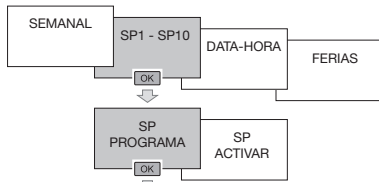
PROGRAMA CRIAR

Criar o programa semanal de base:



*A programação de ciclos só é possível se um ou vários ciclos tiverem sido definidos no menu FUNÇÃO/CICLO.

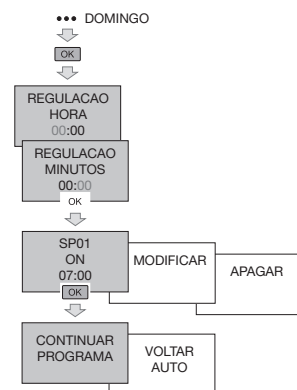
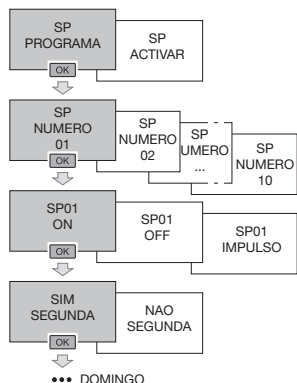
Criar um sub-programa (SP1-10):



São necessárias duas fases para a criação de um sub-programa:

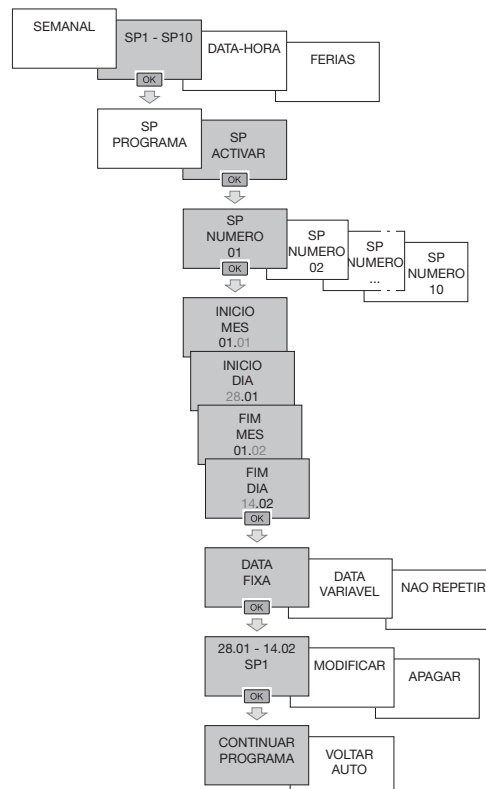
1. Definir o programa semanal.
2. Definir o período em que o programa estará activo.

1. Definir o programa semanal (SP1-10)



2. Activação do sub-programa.

Para definir as datas de início e de fim de actuação do sub-programa.



Selecctionar:

- DATA FIXA: se o programa tiver de se repetir todos os anos nas mesmas datas.
- DATA VARIÁVEL (↔) se as datas tiverem de ser calculadas todos os anos em função das datas da Páscoa.
- NAO REPETIR: se o programa só tiver lugar uma vez.

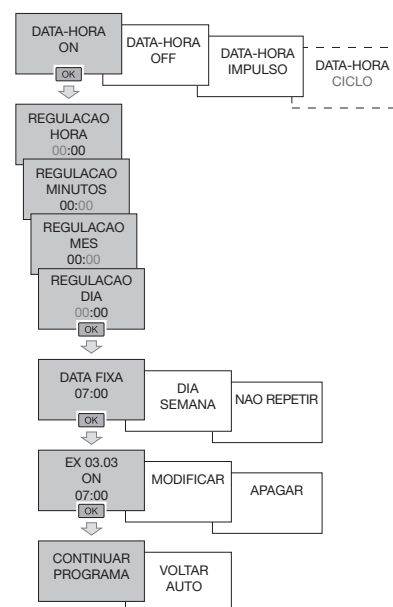
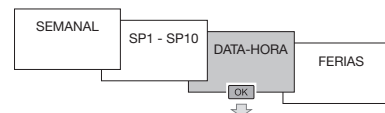
Validar com ok.

Um mesmo sub-programa pode ser afectado a vários períodos diferentes.

Quando a data de início e de fim de período for idêntica, o sub-programa só é válido nesse dia. Se vários sub-programas estiverem activados ao mesmo tempo, na mesma data, será o programa que tem o número mais elevado (ex Pg 10) que será activado. Os outros sub-programas serão anulados.

Criar um passo de programa específico (data-hora):

Um passo de programa específico é um passo de programa composto por um horário de comutação e por uma data. Tem lugar além da programação de tipo semanal ou de tipo sub-programa. No caso de conflito, é prioritário.



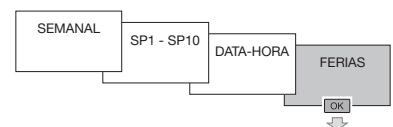
Selecctionar:

- DATA FIXA: se o programa tiver de se repetir todos os anos nas mesmas datas.
- DIA SEMANA: se a data tiver de ser calculada todos os anos para ocorrer no mesmo dia da semana.
- NAO REPETIR: se o programa só tiver lugar uma vez.

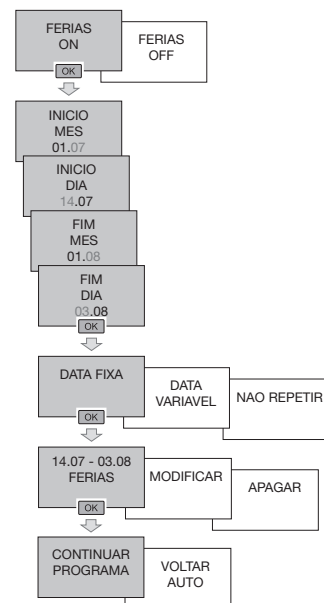
Validar com ok.

Criar um programa férias

A programação de Férias permite definir um ou vários períodos durante o qual o contacto de saída está em ON ou OFF. É a programação mais prioritária de todas.



Para construir a sua programação de tipo Férias:



Selecctionar:

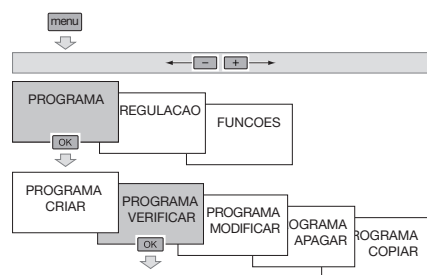
- DATA FIXA: se o programa tiver de se repetir todos os anos nas mesmas datas.
- DATA VARIÁVEL (↔) se as datas tiverem de ser calculadas todos os anos em função das datas da Páscoa.
- NAO REPETIR: se o programa só tiver lugar uma vez.

Validar com ok.

PROGRAMA VERIFICAR

Visualizar um programa

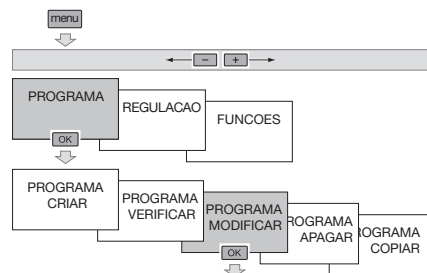
Para verificar os passos de programa registados sem risco de modificação ou de supressão.



O número de passos livres de programação é apresentado. Pressionar **OK** para confirmar. As teclas **+** e **-** permitem fazer deslizar os passos de programação. No fim da visualização, premir **OK**.

PROGRAMA MODIFICAR

Para modificar um ou vários passos de programação.

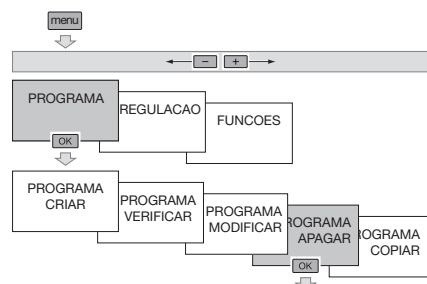


O número de passos livres de programação é apresentado. Pressionar **OK** para confirmar. As teclas **+** e **-** permitem fazer deslizar os passos de programação. A tecla **OK** permite seleccionar o passo de programa a modificar.

PROGRAMA APAGAR

O menu supressão permite apagar:

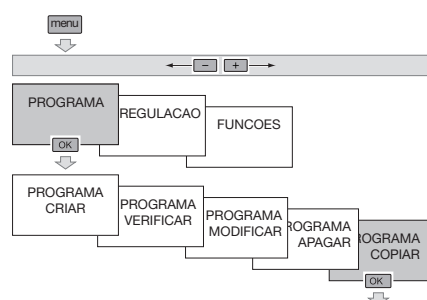
- A totalidade do programa contido no programador.
- A totalidade do programa de um dos canais.
- Um tipo de programa (semanal, SP1-10, específico, férias) para um determinado canal.
- Um passo de programa.



Toda supressão tem de ser confirmada por uma pressão na tecla **OK**.

PROGRAMA COPIAR

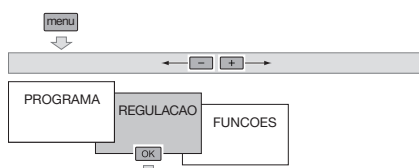
A função copiar permite copiar um programa de um canal para um outro canal.



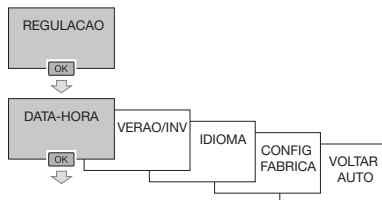
Seleccionar o canal do qual deseja copiar a programação. Seleccionar **(+)**, **(-)** e a seguir **OK** o programa que deseja copiar: SEMANAL, SP1-SP10, DATA-HORA, FÉRIAS. Seleccionar o canal no qual deseja colar a programação copiada.

Validar com uma pressão em **OK**. Seleccionar CONTINUAR PROGRAMA, se deseja copiar outras partes de programa. Seleccionar VOLTAR AUTO para voltar para o modo automático.

REGULACAO

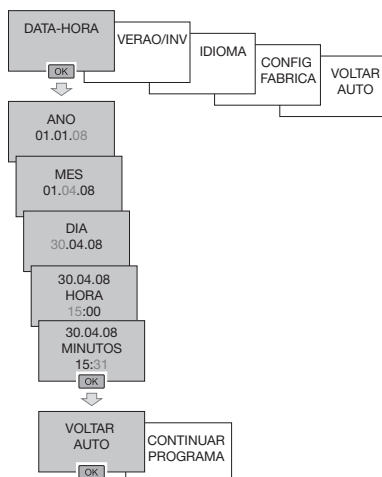


O menu regulação permite aceder às regulações seguintes:



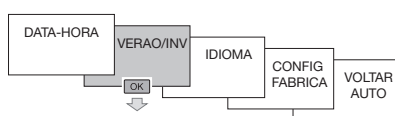
DATA-HORA

Acertar a hora e o dia



Premir **OK** para voltar para o modo automático. Para efectuar outras regulações (mudança automática Verão/Inverno, língua, retorno fábrica), premir **+** e seleccionar CONTINUAR PROGRAMA.

VERAO/INV



Selecione o tipo de mudança Verão/Inverno desejado e a seguir valide com **OK**.

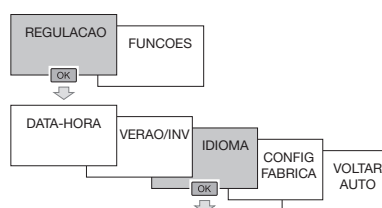
Diferentes tipos disponíveis:

Tipo	Início da hora de Verão	Início da hora de Inverno	Área de aplicação
EURO* VERA/ INVERNO	Último Domingo de Março	Último Domingo de Outubro	União Europeia
USA VERA/ INVERNO	Segundo Domingo de Março	Primeiro Domingo de Novembro	América do Norte
AUSTRALIA VERA/ INVERNO	Primeiro Domingo de Outubro	Primeiro Domingo de Abril	Austrália
PESSOAL VERA/ INVERNO	Data livremente programada	Data livremente programada	
NAO USAR VERA/ INVERNO	Sem mudança	Sem mudança	

* tipo Europa programado por defeito

Quando o tipo PESSOAL for escolhido: Definir o mês, e a seguir a semana da mudança de hora de Verão. Definir o mês, e a seguir a semana da mudança de hora de Inverno. A mudança passa-se sempre aos domingos, entre as 2h e as 3h da manhã.

IDIOMA



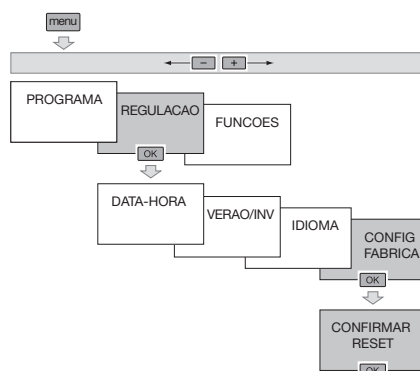
Selecione a língua desejada entre as línguas seguintes: FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPANOL, ITALIANA.

Validar com **OK**.

CONFIG FABRICA

Reposição a zero

Para repor o produto em configuração fábrica, quer dizer apagar a totalidade do programa assim como todas as regulações efectuadas:

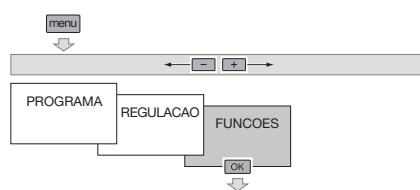


Confirmar com **OK** a supressão total.

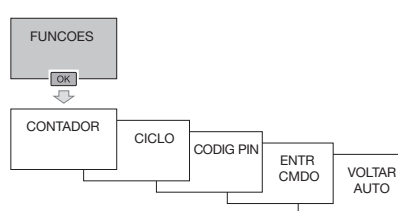
Após a reposição a zero, como para uma primeira colocação em serviço, deverão ser efectuadas as regulações seguintes:

- a língua
- acertar a data e a hora
- mudança automática Verão/Inverno.

FUNCOES



O menu funções permite aceder aos menus seguintes:



Utilizável em toda a Europa e na Suíça



Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país.

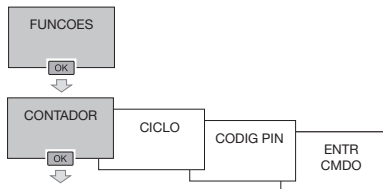
CONTADOR

O menu CONTADOR permite visualizar para cada uma das saídas, o número de horas de funcionamento (posição ON), assim como o número de comutações desde a colocação em serviço. O contador permite igualmente visualizar o número de horas de funcionamento do relógio (produto sob tensão).

É impossível repor a zero estes contadores.

Premir a tecla **menu**.

Com a ajuda das teclas **+** ou **-**, e a seguir **ok**, seleccionar o menu FUNÇÕES, e a seguir CONTADOR.

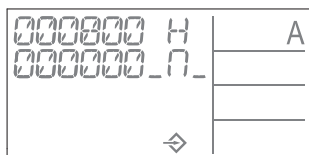


A primeira linha indica o número de horas de funcionamento da saída.

A segunda linha indica o número de comutações (ON e a seguir OFF) efectuadas pela saída.

As teclas **+**/**-** permitem fazer desfilar os diferentes indicadores.

Uma pressão na tecla **ok** permite sair deste menu.



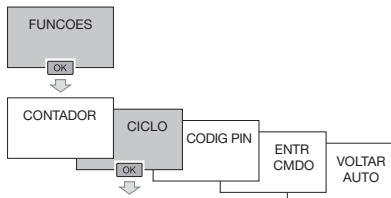
CICLO

Para poder realizar uma programação de tipo cíclico, é necessário definir previamente o(s) ciclo(s) de funcionamento.

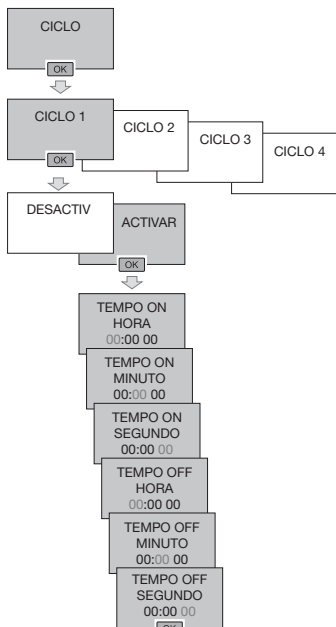
Um ciclo é definido por x h, x min, x seg ON e a seguir x h, x min, x seg OFF.

Este menu permite definir, modificar ou desactivar até 4 ciclos diferentes.

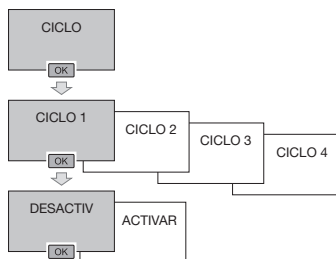
Durante a criação de um passo de programação, os ciclos activos aparecerão na escolha do estado das saídas.



Para criar um ciclo:

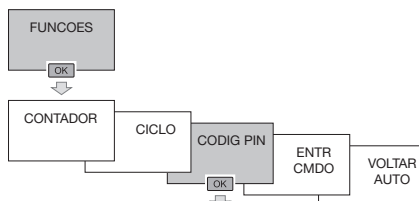


Para modificar um ciclo:



O facto de desactivar um ciclo, desactiva igualmente todos os passos de programação implicados.

CODIG PIN



O menu Código PIN permite bloquear o teclado do programador.

Quando o código PIN estiver activado:

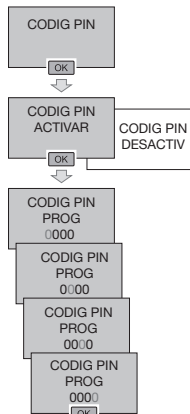
O símbolo começa a piscar para indicar que a função está activada.

Após 1 minuto sem acção sobre o produto, o teclado bloqueia-se.

O símbolo indica que o teclado está bloqueado.

É necessário entrar o código PIN para activar de novo o teclado.

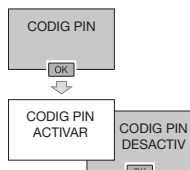
Para activar o bloqueio teclado por código PIN (ou para modificar o código PIN)



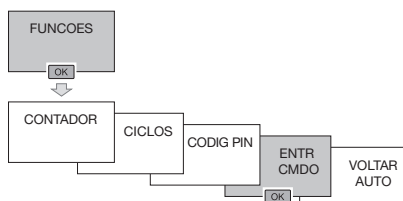
Com as teclas **+** ou **-**, seleccionar ACTIVAR. Validar com **ok**.

Com as teclas **+** ou **-**, entrar ou modificar os 4 algarismos que compõem o CÓDIGO PIN. Validar com **ok**.

Para desactivar o bloqueio do teclado por código PIN



ENTRADA



Entrada de derrogação/forçagem

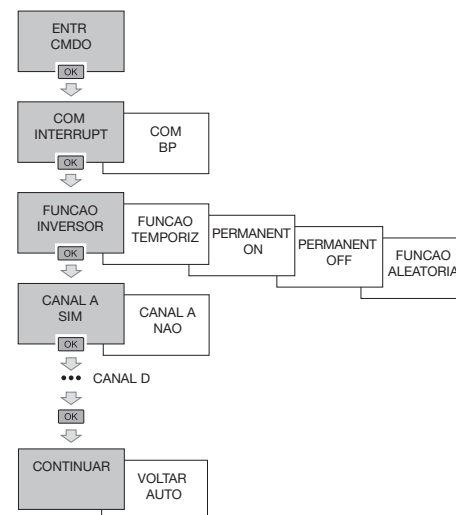
Este menu permite definir:

- o produto que acciona a entrada (botão de comando ou interruptor).
- A função activada:
 - inversão do estado do contacto de saída
 - temporização ON: saída activada durante um período de tempo regulável
 - Paragem permanente

- Marcha permanente

- Função aleatória.

- O canal (ou os canais) implicados pela entrada de derrogação.



No modo automático, o símbolo indica que uma forçagem proveniente da entrada de derrogação está activa.

Chave

Logo que a chave estiver presente no programador, CHAVE PROG aparece no ecrã. Existem dois tipos de funcionamento:

A. Derrogação permanente:

Introduzir a chave no interruptor.

Após 10 segundos, executar-se-á o programa contido na chave sem apagar o já existente no aparelho.

Ao retirar a chave, valida-se novamente o programa do interruptor horário.

B. Cópia / Salvaguarda:

A chave permite guardar o programa contido no programador.

É igualmente possível copiar o conteúdo da chave para o programador.

1. Introduzir a chave, CHAVE PROG aparece no ecrã. Premir **ok**.

2. Com a ajuda de **+** ou **-**, seleccionar: **guardar na chave:** para salvaguardar o programa contido no produto **gravar no programador:** para carregar o programa da chave no interruptor horário, **executar o programa chave:** para executar o programa contido na chave sem apagar o que estiver presente no aparelho **verificar o programa chave:** para verificar o programa contido na chave.

3. Validar a escolha retida com **ok**.

Uma mensagem de erro pode aparecer no ecrã: Verificar o tipo de chave.

A mensagem de erro permanece no visor enquanto a chave estiver presente, mas o programa do programador é executado.

Estado forçado Função aleatória

Premindo sucessivamente o botão de comando do canal.

Se o estado da saída for On:

1ª pressão: forçagem temporária. Off e piscam. Retorno ao modo automático com o passo de programa seguinte.

2ª pressão: estado forçado permanente. Off e aparecem. O estado forçado tem de ser anulado manualmente.

3ª pressão: estado forçado permanente. On e aparecem. O estado forçado tem de ser anulado manualmente.

4ª pressão: função aleatória. Para a simulação de presença, aparecem no visor e o estado da saída. Esta função tem de ser anulada manualmente. Com esta função, os passos de programa são alterados dentro de um intervalo de ± 59 min.

5ª pressão: retorno ao modo automático. É apresentado o estado da saída e o símbolo .